



广东省优秀社会科学家文库（系列二）

徐真华自选集

徐真华◎著



中山大学出版社
SUN YAT-SEN UNIVERSITY PRESS



广东省优秀社会科学家文库（系列二）

徐真华自选集

徐真华◎著



中山大學出版社
SUN YAT-SEN UNIVERSITY PRESS

·广州·

版权所有 翻印必究

图书在版编目 (CIP) 数据

徐真华自选集 /徐真华著. —广州 : 中山大学出版社, 2017.11
(广东省优秀社会科学家文库. 系列二)
ISBN 978 - 7 - 306 - 06136 - 2

I. ①徐… II. ①徐… III. ①社会科学—文集 IV. ①C53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 187713 号

出版人: 徐 劲

策划编辑: 嵇春霞

责任编辑: 刘学谦

封面设计: 曾 斌

版式设计: 曾 斌

责任校对: 杨文泉

责任技编: 何雅涛

出版发行: 中山大学出版社

电 话: 编辑部 020 - 84111996, 84111997, 84113349, 84110779

发 行 部 020 - 84111998, 84111981, 84111160

地 址: 广州市新港西路 135 号

邮 编: 510275 传 真: 020 - 84036565

网 址: <http://www.zsup.com.cn> E-mail: zdcbs@mail.sysu.edu.cn

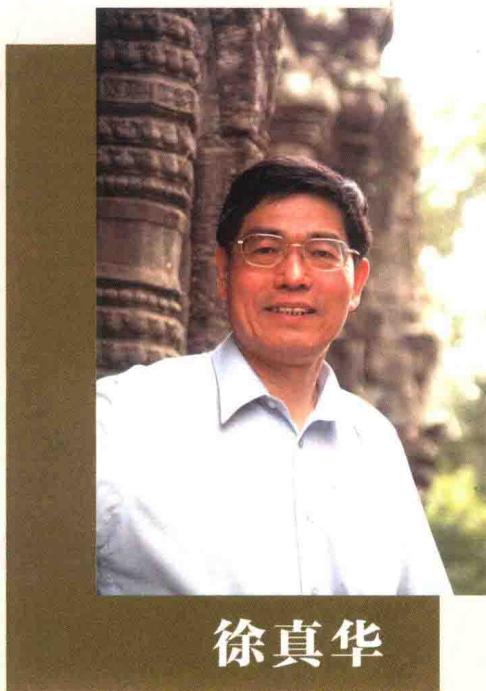
印 刷 者: 广州家联印刷有限公司

规 格: 787mm×1092mm 1/16 22.5 印张 377 千字

版次印次: 2017 年 11 月第 1 版 2017 年 11 月第 1 次印刷

定 价: 60.00 元

如发现本书因印装质量影响阅读, 请与出版社发行部联系调换



徐真华

1950年1月生，江苏无锡人。教授、博士生导师。曾任广东外语外贸大学党委书记、校长，历任中国翻译协会副会长、广东省社科联副主席、广州市科协副主席、广州市人民政府决策咨询顾问、中共广东省委政策研究室特约研究员、教育部外语专业教指委委员兼法语专业教指委副主任。现任广东外语外贸大学教授、中国法国文学研究会副会长、广东省人民政府文史研究馆馆员。

1975年毕业于广州外国语学院法语专业。曾先后赴摩洛哥王国、法国、加拿大进修访学。主要研究方向为法国现当代文学和比较文化学，先后发表论文百余篇，主持并完成教育部高等学校外语专业面向21世纪课程体系和教育内容改革课题、广东省高等学校“211工程”第三期重点学科建设项目。曾先后获得广东省哲学社会科学成果奖、教育部教学成果奖。2003年被评为广东省高等学校“十大师德”标兵，享受国务院政府特殊津贴。获颁法国政府“金棕榈教育骑士勋章”，获得英国朴茨茅斯大学、英国中央兰开夏大学荣誉博士学位。2008年担任北京奥运会火炬手。2015年被评为广东省第二届优秀社会科学家。

“广东省优秀社会科学家文库”（系列二）

编 委 会

主任 慎海雄

副主任 蒋 斌 王 晓 宋珊萍

委员 林有能 丁晋清 徐 劲

魏安雄 姜 波 嵇春霞

“广东省优秀社会科学家文库”（系列二）

出版说明

习近平总书记在党的十九大报告中明确提出要“加快构建中国特色哲学社会科学”，为新时代中国哲学社会科学繁荣兴盛指明了方向。哲学社会科学是人们认识世界和改造世界、推动社会进步的强大思想武器，哲学社会科学的研究能力是文化软实力和综合国力的重要组成部分。广东改革开放近 40 年所取得的巨大成就离不开广大哲学社会科学工作者的辛勤劳动和聪明才智，广东要实现“四个坚持、三个支撑、两个走在前列”的目标更需要充分调动与发挥广大哲学社会科学工作者的积极性、主动性和创造性。中共广东省委、省政府高度重视哲学社会科学，明确提出要打造“理论粤军”、建设学术强省，提升广东哲学社会科学的学术形象和影响力。这次出版的“广东省优秀社会科学家文库”，就是广东社科界领军人物代表性成果的集中展现，是广东打造“理论粤军”、建设学术强省的一项重要工程。

这次入选“广东省优秀社会科学家文库”的作者，均为广东省第二届优秀社会科学家。2014 年 7 月，中共广东省委宣传部和广东省社会科学界联合会启动“广东省第二届优秀社会科学家”评选活动。经过严格的评审，于 2015 年评选出广东省第二届优秀社会科学家 10 人。他们分别是（以姓氏笔画为序）：王珺（广东省社会科学院）、毛蕴诗（中山大学）、冯达文（中山大学）、胡经之（深圳大学）、桑兵（中山大学）、徐真华

(广东外语外贸大学)、黄修己(中山大学)、蒋述卓(暨南大学)、曾宪通(中山大学)、戴伟华(华南师范大学)。这些优秀社会科学家是我省哲学社会科学工作者的杰出代表和学术标杆。为进一步宣传、推介我省优秀社会科学家，充分发挥他们的示范引领作用，推动我省哲学社会科学繁荣兴盛，根据省委宣传部打造“理论粤军”系列工程的工作安排，我们决定在推出“广东省优秀社会科学家文库”(系列一)的基础上，继续编选第二届优秀社会科学家的自选集。

本文库自选集编选的原则是：(1) 尽量收集作者最具代表性的学术论文和调研报告，专著中的章节尽量少收。(2) 书前有作者的“学术自传”，叙述学术经历，分享治学经验；书末附“作者主要著述目录”。(3) 为尊重历史，所收文章原则上不做修改，尽量保持原貌。(4) 每本自选集控制在30万字左右。我们希望，本文库能够让读者比较方便地进入这些当代岭南学术名家的思想世界，领略其学术精华，了解其治学方法，感受其思想魅力。

10位优秀社会科学家中，有的年事已高，有的工作繁忙，但对编选工作都高度重视。他们亲自编选，亲自校对，并对全书做最后的审订。他们认真严谨、精益求精的精神和学风，令人肃然起敬。

在编辑出版过程中，除了10位优秀社会科学家外，我们还得到中山大学、暨南大学、华南师范大学、广东外语外贸大学、深圳大学、广东省社会科学院等有关单位的大力支持，在此一并致以衷心的感谢。

广东省优秀社会科学家每三年评选一次。“广东省优秀社会科学家文库”将按照“统一封面、统一版式、统一标准”的要

求，陆续推出每一届优秀社会科学家的自选集，把这些珍贵的学术精华结集出版，使广东哲学社会科学学术之薪火燃烧得更旺、烛照得更远。我们希望，本文库的出版能为打造“理论粤军”、建设学术强省做出积极的贡献。我们相信，在习近平新时代中国特色社会主义思想指引下，广东的哲学社会科学一定能迈上新台阶。

“广东省优秀社会科学家文库”编委会
2017年11月

学术自传

◎ 徐真华

1950年1月，我出生于江苏无锡市一个手工业劳动者家庭，父亲是裁缝，擅制戏服；母亲缫丝厂童工出身，当了一辈子工人。或许是受江南文化熏陶的缘故吧，只读过三年初小的父亲始终没有放弃学习传统文化的强烈欲望。记得幼时常听母亲抱怨说，父亲染上了“白相人”的坏习惯，每周总会用三四个下午或晚上的时间到“书场”听书。后来我才明白，所谓“听书”，就是到旧时茶馆或街区小剧场听苏州评弹。我想，父亲的博闻强记当得益于坊间评弹艺人的说唱，他对中国传统文化中“忠、孝、仁、义、礼、智、信”的坚定信念，对子女们产生了不可磨灭的影响。母亲不识字，她的善良与宽容，她的忍耐与坚韧，为了家、为了孩子甘愿吃尽苦中苦的生活态度深深烙印在我的血脉。那时候，除了大哥在上海工作，每月接济家用外，徐家的其余4个孩子都还在上学，家里经济拮据。母亲虽然在无锡中国饭店下属的一家商场打工，但薪水微薄。为了增加收入，每年夏天，她都会向商场申领一个牌照，到户外卖棒冰。记得那是1964年夏天，学校刚放暑假，我执意要陪母亲一起走街串巷卖棒冰。母亲不忍心让沉重的棒冰箱压在我尚显孱弱的肩膀上，总要等箱子空了一半后才让我背。那天午后，我们穿过光复路，拐进太平巷，迎面碰到我的班主任、数学老师顾棣芬先生。我拘谨地叫了一声“顾老师”，嗫嚅道：“暑假里我想帮姆妈卖棒冰。”母亲未曾见过顾先生，站在一边，不知说什么好。顾先生似乎感觉到了母亲略现局促不安的神态，转向母亲，说：“徐师母，徐真华在学堂里表现好格，现在长大了，懂事了，暑假里能帮家里做点事情，蛮好。”母亲如释重负，急忙连声道谢。当年9月开学不久，学校总务科的一位老师通知我去领助学金，说“学校批准给你一等助学金，每月4元”。放学后，我把钱交给母亲。母亲默默地看着我，过了好一会，说“这是顾老师的安排，你要争气呀”。

对我学习与工作影响至深的另一个人是大哥景华，大哥年长我16岁，

我在徐家的5个孩子中排行最小。

大哥于1951年到上海当学徒，“文革”前曾任上海无线电七厂党委副书记，“文革”中被打成走资本主义道路的当权派，有很长一段时间挨批斗，靠边站。可大哥身处逆境却一直没闲着，他把“赋闲”的时间全部投放进对文史哲的学习与研究，竟有大家之风范，年届80仍能背诵上百首唐诗，对历朝历代名人轶事掌故更能娓娓道来，如数家珍。1966—1968年的多事之秋，我常常被母亲打发到上海长住，几乎天天聆听大哥对隐藏在历史帷幕中的文学精华的解读。其时，老三届初高中生都已无书可读，大哥“私塾”式的讲学竟似无心插柳，在我尚且稚嫩的心灵里播下了一颗文学的种子。

我是1963年考入无锡市东新路初级中学的，当时的东新初中名不见经传，却汇聚了一大批新中国成立前后毕业于中央大学、复旦大学等名校的高才生，他们虽然有深厚的学养，却因历次政治运动的冲击悄无声息地隐于市野。记得有一次语文老师徐寿臻先生讲解刘勰的“登山则情满于山，观海则意溢于海”，那博大的胸怀、高远的意境，令我激动不已。“文革”期间，地主出身的语文教研组组长周德昌先生奉命为红卫兵抄写大字报。一天，我突然发现，老先生在一张废报纸上写下了“观古今于须臾，抚四海于一瞬”的楹联。我趋前问道：“什么意思？”周老师慌忙答曰：“没什么意思，只是抄录了陆机《文赋》中的一句话，顺一顺笔锋。”此后，周德昌、徐寿臻、顾棣芬、尤鉴明等一批老师都在当时的校革委会宣传组挂了号，专司抄写大字报，他们扫庭院、洗厕所、挨斗挨批的厄运得以减缓，我也由众人眼中的红卫兵而成为他们可以信赖的“朋友”，周先生更是育人之心不改，每见大字报中文不通、句不顺之处，常常与我一道来。

1968年秋，我与一大批东新初中的老三届同学奔赴盐城地区射阳县插队落户当农民，接受贫下中农再教育。1968—1972年的4年间，苏北贫瘠的盐碱地和纯朴勤劳的盐阜乡亲给予我太多的教益。无论是忙春耕、战四夏、保三秋，还是冬天水利工程大会战，我都未曾缺席过，倒真是应了孟夫子的那一席话：“天将降大任于斯人也，必先苦其心志，劳其筋骨，饿其体肤，空乏其身，行拂乱其所为，也所以动心忍性，增益其所不能。”不过苦中也有乐。1970年，苏州下放干部邱先生一家落户相邻的生产队。邱先生早年毕业于德国军事院校，攻炮科，通晓德文、英文，1949

年在国民党江阴要塞炮兵大队长任上，随部队起义，下放前任职苏州市政协。闲暇时，去邱先生家串门，一来二往终于相熟。

一日，邱先生手持一红色塑料封面的小册子赠予我，说：你的英文底子尚可，劳动之余可诵之，背之，既能学习主席的思想，又可练习英文。我接过一看是一本英文版的毛主席语录。于是，用英文背诵毛主席语录成为我知青生活中的一门功课。无论是在动荡不安的“文革”时期，还是在生活艰辛的苏北农村，虽身处逆境，先生们骨子里对知识与学问不离不弃的追求，对晚辈学子义无反顾却不露声色的指点；盘湾公社新沃大队乡亲们勤俭乐天的生活态度、宽厚包容的人格精神在我的心里发酵，内化成一种力量，促使我下定决心，要把知青岁月铺垫成通向一个更广阔的外部世界的桥梁。冥冥之中似有神助，1972年6月，我经当时射阳县盘湾人民公社推荐，被广州外国语学院（以下简称“广外”）录取为该校首届工农兵学员。

1972年9月—1975年6月，我在广外二系法语专业学习法语。其时，法语系师资力量雄厚，除以梁宗岱先生为代表的一批老一辈外国语言文学大家外，还有毛凤仔、孙传才、马炳华、余耀南、李良裕、黄建华、程依荣、龚毓秀、梁启炎、杨元良等学养深厚的法国语言文学教学与研究的名家，以及赖其良、邓康生、郎维忠、李万钧、邓翠、林木悌、陈学吟、麦梅娟、金义端、李逢森、陈淑英、朱匡侯、夏家珍、谭菁华、黄庆昇、伍承典、王年远、陈齐欢、彭云清等爱岗敬业的优秀教师。在这样一个名家辈出的学术群体里浸润了整整3年，我再次幸运地被学校选中提前毕业，留校任教，并旋即受国家教委委派，于1975年9月赴摩洛哥王国穆罕默德五世大学修读法语语言文学。北非之行虽然只有短短两年，却为我日后的法语教学与研究事业打下了一个比较扎实的基础。

1977—1988年，我当了10年的班主任，在一、二年级的讲坛上舌耕不辍。天道酬勤。其间，广东省人民政府分别于1985年和1988年两次授予我立功证书，肯定了我在教书育人方面做出的贡献。这10年埋首书斋的另一项成果是，在教学实践中收集了低年级法语学生常见的口笔语表达错误1000余条，并逐一加以分类整理，对中国学生学习法语的特点、弱点与困难进行了认真、细致的研究，从词法、句法、修辞、语用、拼写、语音等不同角度分析错误的原因，并从中精选出200余条典型的错误例句编辑成书，后由台湾志一出版社出版。

10 年基础法语教学的锻炼，一方面让我站稳了三尺讲台，另一方面也让我看到了自己在外语教学理论与法国语言文学理论研究方面的不足与局限。我在寻找一条适合自己的成长与发展之路。于是，我决定第二次出国，向法国驻华使馆申请赴法留学奖学金。经学校批准，1989—1990 年，我以自费公派的方式入读巴黎第三大学（新索邦大学）法语拉丁语语言文学系，攻读大学第三阶段文凭（DEA），学位论文《论安德烈·马尔罗关于艺术形式的理论》以 17/20 分的成绩获得导师克里斯蒂娜·莫阿蒂教授的高度评价。

1994—1995 年，我获得加拿大政府的奖学金，以高级访问学者的身份进入蒙特利尔大学魁北克研究中心工作一年。进修学习—教研实践—再进修学习—再教研实践的学习与工作路径让我受益匪浅，1975—1995 年的 20 年中，3 次出国留学的经历助我博学，催我多思。无论在北非、西欧还是北美，呈现在我视野中的是一种多元共存的文化形态。在摩洛哥王国，伊斯兰教的道德哲学与现代社会的文明进步相映成趣。一方面，人们极力保护自己的宗教与文化传统，努力排斥世俗的纷扰；另一方面，他们又积极分享世俗文明的恩惠，在现代都市繁华的面纱下极力维系着穆斯林的主体性。

在法国和加拿大，我领略了另一种多元、奔放的文化，那是一种崇尚变革、追求新奇、认同多元、接受异己，甚至包容颓废主义、嬉皮士运动等非主流意识的文化生态。然而，在繁荣的表象下，当资本、商品和信息全球化流通成为现实的时候，不同族群之间的交流与碰撞有时会变得如此无奈，那些为了生活而远走巴黎或蒙特利尔的北非移民、西非移民、亚洲移民，赚钱成为他们赖以立足生根的价值标准。种族意识、宗教信仰、根文化保护在融入与生存面前都无法充当价值取向的最终指导力量，分歧被遮蔽了，矛盾被掩盖了，作为一个社会人理应拥有的创造美好生活的平等机会或多或少被剥夺了。于是，存在即合理，跨文化对话与理解受阻，承受不公平成为真实人生的必然命运。

摩洛哥、法国与加拿大的 3 次游学经历拓宽了我的视野，我对他者文化的关注，也从工具主义层面的兴趣转变为文化哲学层面的反思。20 世纪 90 年代是我学术研究的第一个产出期，在导师黄建华先生的鼓励与帮助下，我先后完成了《理性与非理性——20 世纪法国文学主流》《法汉新词与社会互动关系研究》《理论·模式·方法——外国语高教研究》等

一批学术著作。我的系列论文《马尔罗研究》也于 1999 年被中共广东省委宣传部评为广东省第六次社会科学成果三等奖。《理性与非理性——20 世纪法国文学主流》被国务院学位办遴选为研究生教学推荐用书。由于法语教学的体量较英语教学小得多，20 世纪八九十年代成长起来的青年学者，大都文学、语言学兼修。我的法国文学研究重视小说家在哲学层面上对人的存在和文学创作的审美思考，关注文学流派与文学文本对生命的有限与无限、对非理性与潜意识、对荒诞与孤独、对形式创造、对人性善恶的挖掘与批评，追求富有玄理深度的诗性表述。于是，学界也有论者把我归入“文化哲学”类批评者之列。我的法语语言学研究始于 1995 年。其时，比较语言学在中国外语学界复兴不久，我作为黄建华先生的入门弟子，攻读广外国家级重点学科外国语言学及应用语言学研究中心的应用语言学博士学位，比较语言学的视野与研究方法拓宽了我的研究领域。毋庸置疑，一个国家或民族的语言，在封闭、保守的环境里只能停滞不前，而经济全球化的大趋势、信息与不同文化的交流与互动使得汉语和法语都得以蓬勃发展。事实上，吸收其他民族丰富多彩的语言与文化已成为发达国家语言政策中的一种常态，这促使我把研究的重点放在现时鲜活的语言上。研究中国社会改革开放以来新词的结构、形态、功能及其与社会、文化、经济、科技进步的互动因素，并对中法两国语言变化发展的状况开展共时性交叉研究。我的博士学位论文《法汉新词与社会互动关系研究》正是这一学术考量的结果，尔后，法语版论文经由巴黎新索邦大学著名社会学家 Desjeux 教授的推荐，由法国巴黎 L'Harmattan 出版社出版。

1995 年，广州外国语学院与广州对外贸易学院合并组建成广东外语外贸大学（以下简称“广外”），两校先前已分别从国家教育部和国家外经贸部下放给广东省人民政府管理。6 月，我受命担任广外首任教务处处长。1997 年，我把从教 20 余年来就外语教学研究撰写的论文结集出版，书名为《理论·模式·方法——外国语高教研究》。关于外语教学的理论与实践，前人已有不少著述，但以宏观研究为多，我结合自己的教学实践，主要从微观的角度对法语教学实践中的若干基本问题作了探索性的理论梳理与思考，在法语教育界产生了积极的影响。

2000 年 6 月，我出任广外校长，2003 年起还兼任大学党委书记多年。记得在我的任职演讲中，我承诺“从今往后，我将把治理好广外作为我的第一专业，法国语言文学专业将成为我的第二专业，这方面的学习与研

究，主要在寒暑假中进行”。

我自忖资质平平，故笃信“笨鸟先飞早入林”的祖述。一次，友人来访，闲谈中问我儿子明涛：“你小时候对你爸印象最深的是什么？”明涛答道：“暑假里我爸光着膀子，每天都坐在书桌前不是看书就是写字，那时家里还没有空调，我看着汗水从爸的脊背上淌下来，沾湿了整个裤腰。”朋友叹曰：“家风如斯，竖子可教。”知识的海洋茫无边际，学术研究更无捷径，勤奋是学者的必修课，也是学者必须坚守的底线。繁忙的行政工作之余，我始终不忘初心，始终把自己的身份定位于“承担着重大领导责任的教师”。对学问的追求成为我毕生坚持的学术志向，早已融入我的血脉，不需要记起，也决不会忘记。21世纪以来的10年中，我主持了（含联合主持）教育部高等学校外语专业面向21世纪课程体系和课程内容改革项目“法国文学导读——从中世纪到20世纪”，广东省普通高校人文社会科学研究重点项目“20世纪法国小说的‘存在’观照”，广东省“211工程”三期重点学科建设项目“全球化背景下的外国语言文学研究”等3个比较重要的课题。第一个项目的研究成果已于2006年由上海外语教育出版社出版，后经严格评审，先后入选教育部普通高等教育“十一五”“十二五”国家级规划教材，被国内20余所大学作为本科生高年级法国文学教学用书；第二项成果于2011年由暨南大学出版社出版，翌年即被评为广东省哲学社会科学优秀成果著作类三等奖；第三项成果，课题结项获评优秀，从2011年开始，上海外语教育出版社出版由本人主编的系列专著25本。

史家治学主张“博而后约”。可能长期在一一线担任外语教师的缘故吧，在学术上，我尚博雅有余，而“返约”不足，虽然也写过不少研究性文章，有一部分亦发在诸如北京外国语大学《外语教学与研究》《外国文学》，广外《现代外语》，华中师范大学《外国文学研究》，广东社会科学界联合会《学术研究》，台湾辅仁大学《哲学与文化》等知名期刊上，有的也被全球权威的“艺术与人文科学引文索引”数据库A&HCI收录，但远未达到恩师黄建华先生所倡导的“学者当自树其帜”的高度。“由博返约”终成学问上的一大遗憾。

光阴荏苒，从1972年入读广州外国语学院到2014年6月从广东外语外贸大学教授任上退休，我在广外求学、执教、从事行政40余年，其间没有跳过一次槽。在一个单位学习、工作、生活一辈子，我想这也是我们

这一代人的一大特点，往好里想是专注于生活、专注于事业、专注于学问，以至于临近杖国之年仍然念念不忘；往坏里说，确也慵懒，不想动，安于现状，个性使然，亦喜亦悲，改不了，不改也罢！这 40 多年，学校与社会给予我诸多荣誉：2003 年，我被评为“广东省高等学校十大师德标兵”；2009 年，法国政府授予我金棕榈教育骑士勋章，以表彰我为中法文化、教育交流所做的贡献；2014 年，我受聘为广东外语外贸大学云山学者岗位资深教授；2015 年，在省委宣传部、省社科联主持的广东省第二届优秀社会科学家评审活动中，我又忝列其列。盛名之下，其实难副，今天我不揣冒昧，选辑了这本自选集，一是鞭策自己，勉力而为；二是求教于外国语言学界的各位同仁，恳请教正。

2016 年夏 · 广州

目录

学术自传 / 1

第一部分 法国现当代文学评述

文学的嬗变

——20世纪法国文学辨正 / 3

文学批评与文学创新 / 17

20世纪法国诗歌的启示 / 33

20世纪法国戏剧 / 78

语言与文化

——从诗与歌看法国的俚语俗语 / 107

法国文学他化的启示 / 116

跨越时空的人性光芒

——莫里亚克对现代女性意识的重构 / 121

米兰·昆德拉：小说是关于存在的诗性之思 / 134

叩问杜拉斯：孤独美学的另一种绝唱 / 146

传统精神与现代视野

——女性文学之辨正 / 155

让-保罗·萨特：存在文学与自由追寻 / 165

试论安德烈·布鲁希的文学批评观 / 173

城市感悟派诗人皮埃尔·内佛和他的诗 / 178

雨果、缪塞、乔治·桑

——浪漫主义文学大师的感情世界 / 183

深情的土地

——试评《陈尸台》的艺术特色 / 189

自由解放的悲壮颂歌

——《愤怒的囚徒》简评 / 195

评帕尼奥尔的《窦巴兹》 / 198

塞纳河诗情 / 202

独立鲜活的文学品格

——《法国文学导读——从中世纪到20世纪》前言 / 206

《全球化背景下的外国语言文学研究丛书》总序 / 210

在纪念梁宗岱百年诞辰学术研讨会上的讲话 / 214

第二部分 语言教学与语言研究

法语汉化现象浅析

——针对中国学生的特点组织低年级教学 / 219

法语三年级精读课教学初探 / 227

用词造句要注意逻辑

——法语病句分析举例 / 238

试论文学教材与外语学习的关系 / 243

教材练习问题随想 / 249

从《法语课本》的得失谈三年级精读课的范文选编 / 255

外语基础教学三题 / 262

外国语学科建设漫谈 / 268

谈法语精读课教材的注释原则 / 271

再谈外语基础教学 / 280

对外国语言学教学与研究中几个问题的思考 / 285

《阿歇特当代法语词典（1993）》简评 / 290

新词与社会互动关系研究 / 296

从广州年轻人的语言态度看语言与社会的互动关系 / 303